

99083001011009

Name: Namensänderung für Aussiedler und Eingebürgerte

Heruntergeladen am 28.06.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/S1000030003008262/S100003>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99083001011009
Leistungsbezeichnung I	Name: Namensänderung für Aussiedler und Eingebürgerte
Leistungsbezeichnung II	Name: Name change for ethnic German immigrants and naturalized citizens
Typisierung	2/3 - Bund: Regelung (2 oder 3), Land/Kommune: Vollzug
Quellredaktion	Bremen
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	Marriage names, Family name, Last name, Double names, First name
Leistungstyp	
Leistungsgruppierung	
Verrichtungskennung	
SDG-Informationsbereich	

Modul	Sachverhalt
Lagen Portalverbund	Urkunden und Bescheinigungen (1070200), Eheschließung (1020300)
Einheitlicher Ansprechpartner	
Fachlich freigegeben am	17.03.2025
Fachlich freigegeben durch	
Handlungsgrundlage	https://www.gesetze-im-internet.de/bgbeg/BJNR006049896.html#BJNR006049896BJNG052501377 https://www.gesetze-im-internet.de/bvfg/_94.html
Teaser	
Volltext	Names do not change as a result of admission to the federal territory and the acquisition of German citizenship. Each person continues to use their name in the form in which they received it under their original home country law. However, the spelling of names acquired under foreign law can be adapted to German naming law. Parts of names that are not recognized by German law can be deleted, e.g. patronymics. Which names can be changed? • Elements of names that are not recognized by German law Elements of names that are not recognized by German law can be dropped. Example: Russian patronymics, Filipino middle names, Indian name affixes • Original form of a name A family name is often modified according to gender or family relationship. In this case, the original form of the name can be assumed. Example: Bergerova in Berger • German-language form of the first name The German-language form of the first name can be assumed. If there is no such form of the first name, new (other) first names can be chosen. Examples: Piotr to Peter, Stjepan to Stefan • German-language form of the surname The German-language form of the surname can be adopted. It is not possible to choose a new surname.

Modul

Sachverhalt

Example: Miller in Müller, German in Hermann

- Choice of a new married name If the spouses have chosen the name of one spouse as their married name in the country of origin, they can choose the name of the other spouse as their married name by means of a joint declaration.

- Proper names/chains of names If a person has several proper names that are not differentiated by first name and surname, these must be used to determine first names and surnames. The surname may only consist of a maximum of two names. If only one proper name is used, this can be declared as a first name or surname, in which case the missing name must be determined. Example: Omar Yussuf Mohammed (proper name) in Omar Yussuf (first name) and Mohammed (family name)

If you aligned your names before 01.05.2025 and the shortening of the multi-part surname or the choice of a multi-part name from a name chain was rejected, you can still change this now. You can find information on this in the "Name change for adult children" service.

Erforderliche Unterlagen

- Birth certificate and, if applicable, marriage certificate
- Translation of foreign-language documents
Certificates in Russian must be translated in accordance with ISO standard R 9
- Identity card or passport or proof of identity from the migration office
- Proof of admission as a displaced person or ethnic German resettler or the naturalization certificate

Voraussetzungen

- late repatriate or expellee status or German citizenship through naturalization
- no name change may have been made yet
- Each person is entitled to declare their own name; in the case of a declaration of a married name during an existing marriage, only a joint declaration is possible.

Kosten

Gebühr: 66€

Notarization of the adjustment (does not apply to ethnic German repatriates)

Gebühr: 13€

Certificate of the name change for subsequent issue

Gebühr: 7€

Modul	Sachverhalt
	other certificates if they are applied for at the same time and issued in one go free of charge Certificate on the change of name, if this is issued for the first time during or after notarization
Verfahrensablauf	The relevant declarations must be made in person at the registry office. An appointment is required for this. An appointment can be requested at the registry office using the form "Name change alignment".
Bearbeitungsdauer	
Frist	
weiterführende Informationen	
Hinweise	
Rechtsbehelf	
Kurztext	
Ansprechpunkt	
Zuständige Stelle	
Formulare	https://buergerservice.bremen.de/sixcms/media.php/5/Formular_Namens%C3%A4nderung_Angleichung_Ausf%C3%BCllbar.pdf https://buergerservice.bremen.de/sixcms/media.php/5/Formular_Namens%C3%A4nderung_Angleichung_Ausf%C3%BCllbar.1191838.pdf
Ursprungsportal	Serviceportal der Freien Hansestadt Bremen, Service portal of the Free Hanseatic City of Bremen